

# FN SALAMIN

✠ „Egy öregebbnek nincs nagyobb öröme, mint egy nálánál fiatalabb tehetségét elismerni” – kezdte így egyszer Makovecz Imre egy kiállítás megnyitóját, s kezdem én is ekképpen írásomat Salamin Ferenc méltatásakor, életének jeles évfordulójához érkezvén. De nem is nehéz így szólni arról, aki az elmúlt több mint három évtizedet, amit az építésszakmának szentelt, ilyen eredményesen töltötte. Tudjuk, hogy itt nem zajos sikerekről van szó, a mi szakmánk csendesebb – de maradandó. Kitartó, alkotó munka. Egy település képének megváltoztatásához hosszú évek kellene, ami a lakók gondolkodásának megváltoztatásán át vezet eredményre. Főépítésként Salamin folyamatosan megvalósította Makovecz Imre útmutatását: „*olyan döntés-előkészítő munkát végezzen a településeken, ... hogy az emberek a bennük szunnyadó váagnak megfelelően magasabb rendű életet tudjanak élni*”.

Salamin nemcsak várost, falut, de közösséget is épít. Zebegény, Szerencs, Tokaj-Hegyalja települései tanúskodnak alkotóerejéről. Közösségépítőként a Kós Károly Egyesülésnek is meghatározó személyisége, egyik szellemi vezetője. Az egyesülés Vándoriskolájának első igazgatója, irányítója, szervezője. Fiatal építészek sorát tanítja, neveli. Hitelességének tehetsége, alkotó élete a záloga. Kiváló, formateremtő építész. Eddigi életműve a kortárs magyar építészet csúcsára helyezi.

Le Corbusier szerint az építészetben a negyvenedik életév a csodagyermekkor. Akkor a 60. az érett építész kora. Ez a stáció mérlegkészítésre ösztönöz. Salamin Ferenc mérlege példamutató mindannyiunknak.

Isten éltesse teremtő munkában, boldogságban, mindannyiunk javára.

Köszöntjük őt zebegényi családi házának bemutatásával, valamint ajánljuk minden kedves olvasónknak április 6-án, a Vigadóban *Munkák, alkotótársak, tanítványok* címmel nyíló kiállítását.

Dévényi Sándor és az Országépítő szerkesztőbizottsága



## ✘ Salamin Ferenc 60

06 Örökké változó változatlanosság – Zebegény  
(Építészet: Salamin Ferenc, Szöveg: Kuli László)  
*Permanence in Constant Movement – A House in Zebegény*

10 Múlt – Jelen – Jövő (Szöveg: Erhardt Gábor)  
Az Építész háza – a Makovecz Központ és Archivum épülete  
*Makovecz Memorial House*

18 A magyar Szent Korona szerkezeti egysége (Szöveg: Barabássy Miklós)  
*The Holy Crown of Hungary*

## ✘ Főépítészek | Masters Architects

26 Interjú Csóka Balázs főépítéssel (Terdik Bálint)  
*Interview with Balázs Csóka*

32 A budajenői magtár (Építészet, szöveg: Csóka Balázs)  
– Egy műemlék új élete  
*The Granary in Budajenő – The New Life of a Monument*

38 Illeszkedés, megtartva megújítás – Év háza 2017, földj  
(Építészet: Dénes György, szöveg: Dénes Eszter)  
*Simultaneous Integration, Preservation and Innovation – House of the Year 2017*

44 Illeszkedés – regionalitás – TAK! (Szöveg: Erhardt Gábor)  
*Integration – Regionality – TAK!*

51 Arculati kézikönyvek – Eredmények és feladatok  
(Szöveg: Dénes Eszter, Kassai-Szoó Dominika)  
*Architectural Design Guides – Results and Tasks*

56 TTT program – Új szemlélet a tipizálásban II.  
Interjú Jánosi Jánossal, Turi Attilával és Terdik Bálinttal  
(Dénes Eszter)  
*TTT Programme – New Avenues in Type Design II  
– Interview with János Jánosi, Attila Turi, Bálint Terdik*

66 Pritzker-díj, 2018 – Balkrishna Doshi (Szöveg: Dénes Eszter)

70 Hírek

71 Könyvajánló

A KÓS KÁROLY ALAPÍTVÁNY köszönetet mond mindazoknak, akik 2016-ban személyi jövedelemadójuk 1 százalékával támogatták. Az Alapítvány számlájára ebből a forrásból 2017-ben beérkezett 102 052 forintot a Kós Károly Egyesülés Vándoriskolájának működtetésére fordítottuk.

**Kérjük, hogy 2018-ban is támogassák idei adójukból Alapítványunk célkitűzéseit!**  
Adószámunk: 19193580-2-41.

A Kós Károly Egyesülés negyedéves folyóirata.  
Kiadja az Egyesülés nevében  
a Kós Károly Alapítvány.

### Kós Károly Alapítvány

1034 Bp., Kecse u. 25.  
Bankszámlaszám:  
10402166-21629530-00000000  
Adószám: 19193580-2-41

Felelős kiadó:  
Dévényi Sándor és Zsigmond László  
Alapító főszerkesztő: † **Makovecz Imre**  
Főszerkesztő: Dévényi Sándor  
Felelős szerkesztő: Dénes Eszter  
A szerkesztőbizottság tagjai:  
Buella Mónika, Csóka Balázs, Erhardt Gábor,  
Jánosi János, Kuli László, Szűcs Endre,  
Terdik Bálint, Tóth Péter, Turi Attila  
Lapterv és tipográfia: Vízvárdi András  
Angol fordítások: Móra Zoltán  
Nyomás: Progresso Print Kft., Budapest

Honlap: [www.orszagepito.hu](http://www.orszagepito.hu)  
ISSN 0866-0069

A lap előfizethető átutalással, az Alapítványtól igényelt csekken vagy személyesen.  
Ügyintézés, régi példányok árusítása:  
Artbureau Kft.  
1065 Bp., Nagymező utca 4. 1/128.,  
telefon/fax: (+36 1) 322-0677;  
e-mail: [haabkatalin@gmail.com](mailto:haabkatalin@gmail.com)  
Egy szám ára: 800 Ft  
Előfizetési díj a 2018. évre 3000 Ft,  
külföldi előfizetőinknek a  
postaköltséget is felszámítjuk.

nka MMA

Támogatók:  
MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA  
NEMZETI KULTURÁLIS ALAP  
Bonex Építőipari Kft., Arker's Stúdió Kft.,  
Farkas Építészroda Felületkémia Kft.,  
Forma Rt.

